

CZ

Strana 1 ze 16
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
Platí od: 13.06.2013
Datum tisku PDF: 19.06.2013
Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

**Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L
Art.: 31206**

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Příslušná určená použití látky nebo směsi:

Základní čisticí prostředek

Oblast použití [SU]:

SU 0 - Jiné

SU 1 - Zemědělství, lesnictví, rybářství

SU19 - Stavebnictví a stavitelské práce

SU22 - Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)

Kategorie chemických výrobků [PC]:

PC35 - prací a čisticí prostředky (včetně výrobků na bázi rozpouštědel)

Kategorie procesů [PROC]:

PROC 8b - Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) z/do nádob/velkých kontejnerů ve specializovaných zařízeních.

PROC11 - Neprůmyslové nástřikové techniky.

Kategorie předmětů [AC]:

AC99 - Není třeba.

Kategorie uvolňování do životního prostředí [ERC]:

ERC99 - Není třeba.

Nedoporučená použití:

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Berner spol. s.r.o., Jinonická 80, CZ158 00 Praha 5
Telefon: +420 225 390 666, Fax: +420 225 390 660
berner@berner.cz www.berner.cz

Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu viz oddíl 16 tohoto bezpečnostního listu.

E-mailová adresa odborného znalce: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Nouzové informační služby / oficiální poradenská instituce:

Toxikologické Informační Středisko (TIS), Klinika nemocí z povolání, Na Bojišti 1, 120 00 Praha 2, Tel.: +420 224 91 92 93,
+420 224 91 54 02 (24 h)

Telefon společnosti pro případ havárie (nouze):

+49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

CZ

Strana 2 ze 16

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001

Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001

Platí od: 13.06.2013

Datum tisku PDF: 19.06.2013

Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

2.1.1 Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Není určeno

2.1.2 Klasifikace podle směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES (včetně změn)

C, Žíravý, R35

2.2 Prvky označení

2.2.1 Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Není určeno

2.2.2 Označování v souladu s Směrnicemi 67/548/EHS a 1999/45/ES (včetně dodatků)



Symbole nebezpečí: C

Označení (identifikace) nebezpečí:

Žíravý

R-věty (specifická rizika):

35 Způsobuje těžké poleptání.

S-věty (standardní pokyny pro bezpečné nakládání):

23 Nevdechujte páry/aerosoly.

26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

35 Tento materiál a jeho obal musí být zneškodněny bezpečným způsobem.

36/37/39 Používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít.

51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

Dodatky: n.r.

2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje látku typu vPvB (vPvB = velmi perzistentní, velmi bioakumulační), příp. nespadá pod Přílohu XIII směrnice (ES) 1907/2006.

Směs neobsahuje látku typu PBT (PBT = perzistentní, bioakumulační, toxická), příp. nespadá pod Přílohu XIII směrnice (ES) 1907/2006.

Již při úniku velmi malých množství může dojít k ohrožení pitné vody.

Dodržovat hodnotu pH

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

3.1 Látka

n.r.

3.2 Směs

Kyselina chlorovodíková	Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice ES.
Registrační číslo (REACH)	01-2119484862-27-XXXX
Index	017-002-01-X
EINECS, ELINCS, NLP	231-595-7
CAS	CAS 7647-01-0
Obsah v (%)	1-<10
Klasifikace v souladu se směrnicí 67/548/EHS	Žíravý, C, R34 Dráždivý, Xi, R37
Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Skin Corr. 1B, H314 STOT SE 3, H335

CZ

Strana 3 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Kyselina orthofosforečná	Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice ES.
Registrační číslo (REACH)	01-2119485924-24-XXXX
Index	015-011-00-6
EINECS, ELINCS, NLP	231-633-2
CAS	CAS 7664-38-2
Obsah v (%)	1-<10
Klasifikace v souladu se směrnicí 67/548/EHS	Žravý, C, R34
Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Skin Corr. 1B, H314 Met. Corr. 1, H290

Kyselina šťavelová	Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice ES.
Registrační číslo (REACH)	--
Index	607-006-00-8
EINECS, ELINCS, NLP	205-634-3
CAS	CAS 144-62-7
Obsah v (%)	1-<5
Klasifikace v souladu se směrnicí 67/548/EHS	Zdraví škodlivý, Xn, R21/22
Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H302

Izotridekanol, etoxylovaný	
Registrační číslo (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	-
CAS	CAS n.v.
Obsah v (%)	1-<5
Klasifikace v souladu se směrnicí 67/548/EHS	Zdraví škodlivý, Xn, R22 Dráždivý, Xi, R41
Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318

Kvartérní chlorid arylamonný/Ethan-1,2-diol, vodný roztok	Látka, pro kterou platí mezní hodnota expozice ES.
Registrační číslo (REACH)	--
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	-
CAS	CAS n.v.
Obsah v (%)	1-5
Klasifikace v souladu se směrnicí 67/548/EHS	Zdraví škodlivý, Xn, R22 Nebezpečný pro životní prostředí, R52 Nebezpečný pro životní prostředí, R53
Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Acute Tox. 4, H302 Aquatic Chronic 3, H412

Text R-vět/H-vět a zkratky klasifikace (GHS/CLP) viz oddíl 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Při nadýchání

Vyvést osobu z ohroženého prostoru.

CZ

Strana 4 ze 16
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
Platí od: 13.06.2013
Datum tisku PDF: 19.06.2013
Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Vyvést osobu na čerstvý vzduch a konzultovat lékaře podle symptomů.
Při bezvědomí uložit do stabilizované polohy a přivolat lékařskou pomoc.

Při styku s kůží

Znečištěné, kontaminované části oděvu ihned odstraňte, omyjte důkladně velkým množstvím vody a mýdlem, ihned přivolejte lékaře, mějte k dispozici bezpečnostní list.

Při zasažení očí

Několik minut důkladně omývat velkým množstvím vody, ihned přivolat lékaře, připravit bezpečnostní list.
Poradte se s lékařem.

Při požití

Důkladně vypláchnout ústa vodou.
Nevyvolávat zvracení, podat velké množství vody, ihned vyhledat lékaře.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Pokud je to tento případ, opožděné symptomy a působení jsou uvedeny v odstavci 11, příp. u způsobů požití/přijetí v odstavci 4.1.

Může se vyskytnout:

Poškození rohovky.

Požítí:

Podráždění úst a hrtanu

Podráždění žaludku

Perforace žaludku

Perforace jícnu

V některých případech je možné, že se příznaky otravy objeví teprve po delší době/několika hodinách.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

V blízkosti pracoviště má být místo k vypláchnutí očí a bezpečnostní sprcha.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Rozptýlený proud vody/pěna/CO₂/suché hasící prostředky

Nevhodná hasiva

neov.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při požáru mohou vznikat:

Oxidy uhlíku

Oxidy fosforu

Oxidy dusíku

Toxické produkty tepelného rozkladu.

5.3 Pokyny pro hasiče

Dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

Příp. kompletní ochrana

Kontaminovanou vodu k hašení odstranit podle platných úředních předpisů.

V případě požáru nebo výbuchu nevedchujte dýmy.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Je třeba se postarat o dostatečnou ventilaci a odvětrání.

Vyhýbat se kontaktu s očima a pokožkou.

Příp. dbát na nebezpečí možného uklouznutí

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

V případě úniku většího množství zachytit.

CZ

Strana 5 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Netěsnosti odstraňte, pokud to není nebezpečné.

Zabránit vniknutí do povrchových a spodních vod i do půdy.

V případě nehody s únikem do kanalizace informovat příslušné úřady.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachyťte pomocí absorbentu (např. univerzálního absorbentu, písku, křemeliny, dřevěné moučky) a zlikvidujte dle oddílu 13.

Neutralizace možná (jen odborníkem).

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz oddíl 13 a osobní ochranné prostředky viz oddíl 8.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

Kromě informací uvedených v tomto oddíle jsou důležité informace uvedeny také v oddíle 8 a 6.1.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

7.1.1 Všeobecná doporučení

Zajistit kvalitní větrání místnosti.

Zabránit tvorbě aerosolu.

Vyhýbat se kontaktu s očima a pokožkou.

Na pracovišti je zakázáno jíst, pít, kouřit a ukládat potraviny.

Řídit se pokyny na etiketě a návodem k použití.

Dodržovat pracovní postupy podle návodu k použití.

7.1.2 Pokyny týkající se obecné hygieny při práci

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Před vstupem do prostor, v nichž se jí, odložte kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Uchovávat mimo dosah nepovolaných osob.

Produkt ukládat jen v originálních uzavřených obalech.

Produkt neskladovat na chodbách a schodištích.

Nepoužívat materiály neodolávající kyselinám.

Nutná podlaha odolávající kyselinám.

Skladovat na dobře větraném místě.

Skladovat v suchu.

Uchovávat pod uzávěrem.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

CZ	Chemické označení	Kyselina chlorovodíková	rozsah v % :1- <10
PEL :	HCl 8 mg/m3 (PEL), 5 ppm (8 mg/m3)	NPK-P : HCl 15 mg/m3 (NPK-P), 10 ppm (15 mg/m3) (EU)	---
(EU)			
LHUBE :	---	Další informace:	---
CZ	Chemické označení	Kyselina orthofosforečná	rozsah v % :1- <10
PEL :	1 mg/m3 (PEL, EU)	NPK-P : 2 mg/m3 (NPK-P, EU)	---
LHUBE :	---	Další informace:	---

Strana 6 ze 16

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001

Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001

Platí od: 13.06.2013

Datum tisku PDF: 19.06.2013

Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Chemické označení	Kyselina šťavelová	rozsah v % : 1- <5
PEL : 1 mg/m3 (PEL, EU)	NPK-P : 5 mg/m3 (NPK-P)	---
LHUBE : ---	Další informace: D	

Chemické označení	Kvartérní chlorid arylamonný/Ethan-1,2-diol, vodný roztok	rozsah v % : 1- 5
PEL : Ethan-1,2-diol: 50 mg/m3 (PEL), 20 ppm (52 mg/m3) (EU)	NPK-P : Ethan-1,2-diol: 100 mg/m3 (NPK-P), 40 ppm (104 mg/m3) (EU)	---
LHUBE : ---	Další informace: Ethan-1,2-diol: D	

PEL = Přípustné expoziční limity | NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť | LHUBE = Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních | Další informace: D = při expozici se významně uplatňuje pronikání látky kůží, S = látka má senzibilizační účinek, P = u látky nelze vyloučit závažné pozdní účinky, I = dráždí sliznice (oči, dýchací cesty) resp. kůži.

Kyselina chlorovodíková

Oblast použití	Cesta expozice / Složka životního prostředí	Účinek na zdraví	Deskriptor	Hodnota	Jednotka	Poznámka
Pracovník / zaměstnanec	Člověk - inhalační	Krátkodobý, lokální vlivy	DNEL	15	mg/m3	
Pracovník / zaměstnanec	Člověk - inhalační	Dlouhodobý, lokální vlivy	DNEL	8	mg/m3	
	Životní prostředí - sladká voda		PNEC	36	µg/l	
	Životní prostředí - mořská voda		PNEC	36	µg/l	
	Životní prostředí - voda, sporadické (občasné) uvolnění		PNEC	45	µg/l	
	Životní prostředí - čistička odpadních vod		PNEC	36	µg/l	

Propan-1,2-diol

Oblast použití	Cesta expozice / Složka životního prostředí	Účinek na zdraví	Deskriptor	Hodnota	Jednotka	Poznámka
Pracovník / zaměstnanec	Člověk - inhalační	Dlouhodobý, systematické vlivy	DNEL	168	mg/m3	
Pracovník / zaměstnanec	Člověk - inhalační	Dlouhodobý, lokální vlivy	DNEL	10	mg/m3	
Spotřebitel	Člověk - dermální	Dlouhodobý, systematické vlivy	DNEL	213	mg/kg	
Spotřebitel	Člověk - inhalační	Dlouhodobý, systematické vlivy	DNEL	50	mg/m3	
Spotřebitel	Člověk - orální	Dlouhodobý, systematické vlivy	DNEL	85	mg/kg	
Spotřebitel	Člověk - inhalační	Dlouhodobý, lokální vlivy	DNEL	10	mg/m3	
	Životní prostředí - sladká voda		PNEC	260	mg/l	
	Životní prostředí - mořská voda		PNEC	26	mg/l	

CZ

Strana 7 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

	Životní prostředí - čistička odpadních vod		PNEC	2000	mg/l	
	Životní prostředí - sediment, sladká voda		PNEC	572	mg/kg	
	Životní prostředí - sediment, mořská voda		PNEC	57,2	mg/kg	
	Životní prostředí - půda		PNEC	50	mg/kg	
	Životní prostředí - voda, sporadické (občasné) uvolnění		PNEC	183	mg/l	

8.2 Omezování expozice

8.2.1 Vhodné technické kontroly

Zajistit dostatečné větrání. Lze je docílit i lokálním odsáváním nebo běžným větráním.
 Nestačí-li to ke snížení koncentrace pod limitní AGW / PEL, používat vhodné prostředky k ochraně dýchacích cest.
 Platí pouze tehdy, jsou-li zde uvedeny hraniční expoziční hodnoty.

8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

Dodržovat obecné zásady hygieny při manipulaci s chemikáliemi.

Před přestávkou a po ukončení práce si umýt ruce.

Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.

Před vstupem do prostor, v nichž se jí, odložte kontaminovaný oděv a ochranné pomůcky.

Ochrana očí a obličeje:

Případně

Ochrana obličeje (EN 166)

Utěsněné ochranné brýle s postranními štítky (EN 166).

Ochrana kůže - Ochrana rukou:

Doporučuje se

Ochranné rukavice z PVC (EN 374)

Ochranné rukavice z PE-laminátu (EN 374).

Doporučuje se ochranný krém na ruce.

Používat ochranné rukavice odolné proti kyselinám (EN 374).

Ochrana kůže - Jiná ochrana:

Případně

Ochranný oděv odolávající kyselinám (EN 13034)

Ochranné pracovní oděvy (např. ochranná obuv EN ISO 20345, pracovní oděv s dlouhými rukávy)

Ochrana dýchacích cest:

Při překročení PEL (Přípustné expoziční limity).

Filtr A2 P2 (EN 14387), charakteristické zbarvení hnědé, bílé

V případě vysokých koncentrací:

Ochranný dýchací přístroj (izolační ochranná maska) (např. EN 137 nebo EN 138)

Obvykle není třeba.

Teplé nebezpečí:

V případě relevantnosti jsou uvedeny u jednotlivých ochranných opatření (ochrana zraku/obličeje, ochrana kůže, ochrana dýchacích orgánů).

Další informace k ochraně rukou - Nebyly provedeny žádné testy.

Výběr byl u směsí proveden dle nejlepšího vědomí a dle nejlepších informací o obsažených látkách.

Výběr látek byl proveden na základě údajů výrobců rukavic.

Při definitivní volbě materiálu rukavic se musí přihlídnout k životnosti, hodnotám propustnosti a degradaci.

Vhodné rukavice se volí nejen podle materiálu, nýbrž i podle dalších kvalitativních znaků a jsou různé u různých výrobců.

U směsí nelze odolnost materiálu rukavic vypočítat předem, a musí se proto před použitím ověřit.

Přesnou dobu životnosti materiálu rukavic je třeba zjistit u jejich výrobce a dodržovat.

CZ

Strana 8 ze 16
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
Platí od: 13.06.2013
Datum tisku PDF: 19.06.2013
Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí

V této souvislosti momentálně nemáme žádné informace.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství:	Kapalný
Barva:	Bezbarvý
Zápach:	Charakteristický
Prahová hodnota zápachu:	Není určeno
Hodnota pH:	<0,5 (20°C, DIN 19260)
Bod tání / bod tuhnutí:	Není určeno
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	Není určeno
Bod vzplanutí:	n.r.
Rychlost odpařování:	Není určeno
Hořlavost (pevné látky, plyny):	Není určeno
Dolní mez výbušnosti:	n.r.
Horní mez výbušnosti:	n.r.
Tlak páry:	Není určeno
Hustota páry (vzduch = 1):	Není určeno
Hustota:	1,08 g/cm ³ (20°C, DIN 51757)
Sypná váha:	Není určeno
Rozpustnost:	Není určeno
Rozpustnost ve vodě:	Mísitelný
Rozdělovací koeficient (n-oktanol / voda):	Není určeno
Teplota samovznícení:	Ne
Teplota rozkladu:	Není určeno
Viskozita:	Není určeno
Výbušné vlastnosti:	Produkt není výbušný.
Oxidační vlastnosti:	Ne

9.2 Další informace

Mísitelnost:	Není určeno
Rozpustnost v tucích / rozpouštědla:	Není určeno
Vodivost:	Není určeno
Povrchové napětí:	Není určeno
Obsah rozpouštědla:	Není určeno

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Viz pododdíl 10.2 až 10.6.
Výrobek nebyl vyzkoušen.

10.2 Chemická stabilita

Viz pododdíl 10.1 až 10.6.
Při správném skladování a manipulaci stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Viz pododdíl 10.1 až 10.6.
Při používání v souladu s určením nedochází k rozkladu.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz také oddíl 7.

10.5 Neslučitelné materiály

Viz také oddíl 7.
Nejsou známy nebezpečné reakce.

Strana 9 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Vyhýbat se kontaktu se silně alkalickým prostředím.
 Vyhýbat se kontaktu s materiály, které neodolávají kyselinám.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Viz pododdíl 10.1 až 10.5.

Viz také oddíl 5.2

Při použití v souladu s určeným účelem nedochází k rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

Případné další informace o působení na zdraví viz odstavec 2.1 (klasifikace).

Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Toxicita/účinek	Konečný bod	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Akutní toxicita, ústní:	ATE	>2000	mg/kg			vypočtená hodnota
Akutní toxicita, kožní:	ATE	>2000	mg/kg			vypočtená hodnota
Akutní toxicita, inhalační:						z.d.n.d.
Žíravost/dráždivost pro kůži:						z.d.n.d.
Vážné poškození očí/podráždění očí:						z.d.n.d.
Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:						z.d.n.d.
Mutagenita v zárodečných buňkách:						z.d.n.d.
Karcinogenita:						z.d.n.d.
Toxicita pro reprodukci:						z.d.n.d.
Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice (STOT-SE):						z.d.n.d.
Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice (STOT-RE):						z.d.n.d.
Nebezpečnost při vdechnutí:						z.d.n.d.
Dráždivost dýchacích cest:						z.d.n.d.
Toxicita opakované dávky:						z.d.n.d.
Symptomy:						z.d.n.d.
Další informace:						Klasifikace podle hodnoty pH.

Kyselina chlorovodíková

Toxicita/účinek	Konečný bod	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Akutní toxicita, ústní:	LD50	900	mg/kg	Králík		
Akutní toxicita, kožní:	LD50	> 5010	mg/kg	Králík		
Žíravost/dráždivost pro kůži:				Králík		Žíravý
Vážné poškození očí/podráždění očí:				Králík		Žíravý, Nebezpečí vážného poškození očí.
Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:				Morče		Nesenzibilizující
Mutagenita v zárodečných buňkách:						Negativní

CZ

Strana 10 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Karcinogenita:						Negativní
Toxicita pro reprodukci:						Negativní
Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice (STOT-RE):						
Nebezpečnost při vdechnutí:						
Dráždivost dýchacích cest:						Může způsobit podráždění dýchacích cest.
Symptomy:						dušnost, bezvědomí, kašel, křeče, podráždění sliznice

Kyselina orthofosforečná

Toxicita/účinek	Konečný bod	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Akutní toxicita, ústní:	LD50	1530	mg/kg	Krysa		
Akutní toxicita, kožní:	LD50	2740	mg/kg	Králík		
Akutní toxicita, inhalační:	LC50	1,689	mg/l/1h	Králík		
Žíravost/dráždivost pro kůži:				Králík	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Žíravý
Vážné poškození očí/podráždění očí:				Králík		Žíravý
Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:				Člověk	(Patch-Test)	Nesenzibilizující
Mutagenita v zárodečných buňkách (bakteriální):					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativní
Symptomy:						dušnost, zvracení, kašel, kolaps, křeče, podráždění sliznice, šok

Kyselina šťavelová

Toxicita/účinek	Konečný bod	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Akutní toxicita, ústní:	LD50	375	mg/kg	Krysa		
Žíravost/dráždivost pro kůži:						Nedráždivý
Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:						Nesenzibilizující
Symptomy:						dušnost, vzrušení, poruchy srdce a krevního oběhu, kašel, kolaps, křeče, podráždění sliznice, nevolnost a zvracení

Izotridekanol, etoxylovaný

Toxicita/účinek	Konečný bod	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Akutní toxicita, ústní:	LD50	>500- <2000	mg/kg	Krysa		

Strana 12 ze 16

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001

Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001

Platí od: 13.06.2013

Datum tisku PDF: 19.06.2013

Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Další informace::							Podle receptury neobsahuje AOX (adsorbovatelné org. sloučeniny halogenů).
-------------------	--	--	--	--	--	--	---

Kyselina chlorovodíková

Toxicita/účinek	Konečný bod	Doba	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Toxicita pro ryby:	LC50	96h	24,6	mg/l	Lepomis macrochirus		
Toxicita pro ryby:	LC50	96h	7,45	mg/l	Oncorhynchus mykiss		
Toxicita pro dafnie:	EC50	48h	0,492	mg/l	Daphnia magna		
Toxicita pro řasy:	EC50	72h	0,78	mg/l	Selenastrum capricornutum		
Perzistence a rozložitelnost:							Anorganické produkty nelze odstranit z vody biologickým čistícím postupem.
Bioakumulační potenciál:							Nelze očekávat bioakumulaci (LogPow < 1).
Mobilita v půdě:							Nelze očekávat
Výsledky posouzení PBT a vPvB:							Není látka PBT, Neobsahuje látku typu vPvB

Kyselina orthofosforečná

Toxicita/účinek	Konečný bod	Doba	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Toxicita pro ryby:	LC50	96h	100-1000	mg/l			
Toxicita pro dafnie:	EC50	12h	4,6	mg/l	Daphnia magna		
Bioakumulační potenciál:	Log Pow		-0,77				vypočtená hodnota
Výsledky posouzení PBT a vPvB:							Není látka PBT, Neobsahuje látku typu vPvB
Toxicita pro bakterie:	EC50		270	mg/l	activated sludge		

Izotridekanol, etoxylovaný

Toxicita/účinek	Konečný bod	Doba	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Toxicita pro ryby:	LC50	96h	1-10	mg/l	Leuciscus idus		
Toxicita pro dafnie:	EC50	48h	1-10	mg/l			
Toxicita pro řasy:	EC50	72h	1-10	mg/l			
Perzistence a rozložitelnost:		28d	>60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Snadno biologicky rozložitelný
Toxicita pro bakterie:	EC10	17h	>10000	mg/l	activated sludge		
Další informace::	COD		2372	mg/g			

Kvartérní chlorid arylamonný/Ethan-1,2-diol, vodný roztok

Strana 13 ze 16

Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II

Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001

Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001

Platí od: 13.06.2013

Datum tisku PDF: 19.06.2013

Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Toxicita/účinek	Konečný bod	Doba	Hodnota	Jednotka	Organismus	Zkušební metoda	Poznámka
Toxicita pro dafnie:	EC50	48h	36,7	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Perzistence a rozložitelnost:		35d	>60	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
Další informace::	COD		1472	mg/g			

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Pro látku / přípravek / zbytková množství

Číslo třídy odpadu podle EG:

Uvedené kódy odpadů jsou doporučení na základě předpokládaného použití tohoto produktu.

S ohledem na specifické použití a okolnosti odstraňování u uživatele mohou podle okolností být přiřazeny i jiné kódy odpadů. (2001/118/ES, 2001/119/ES, 2001/573/ES)

07 06 01 vodné promývací kapaliny a matečné louhy

20 01 29 detergenty obsahující nebezpečné látky

Doporučení:

Dodržovat místní úřední předpisy

Např. ukládat na vhodné skládky.

Např. vhodná spalovna.

Nelikvidovat s domácím (komunálním) odpadem.

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Dodržovat místní úřední předpisy

Obaly úplně vyprázdnit.

Neznečištěné obaly je možno opět použít.

Obaly, které nelze vyčistit, likvidovat stejným způsobem jako látku.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

Obecná data

Číslo OSN: 3264

Silniční / železniční přeprava (ADR/RID)

Příslušný název OSN pro zásilku:

UN 3264 CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

8

Obalová skupina:

II

Klasifikační kódy:

C1

LQ (ADR 2013):

1 L

LQ (ADR 2009):

22

Nebezpečnost pro životní prostředí:

Nevztahuje

Tunnel restriction code:

E

Námořní přeprava (Kód IMDG)

Příslušný název OSN pro zásilku:

CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)

Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:

8




CZ

Strana 14 ze 16
 Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
 Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
 Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
 Platí od: 13.06.2013
 Datum tisku PDF: 19.06.2013
 Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Obalová skupina:	II
EmS:	F-A, S-B
Látka znečišťující moře (Marine Pollutant):	n.r.
Nebezpečnost pro životní prostředí:	Nevztahuje

Letecká doprava (IATA)

Příslušný název OSN pro zásilku:		
Corrosive liquid, acidic, inorganic, n.o.s. (HYDROCHLORIC ACID, PHOSPHORIC ACID, LIQUID)		
Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu:	8	
Obalová skupina:	II	
Nebezpečnost pro životní prostředí:	Nevztahuje	

Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Osoby provádějící přepravu nebezpečného nákladu musejí být instruovány.
 Všechny osoby podílející se na přepravě musejí dodržovat předpisy o zajištění.
 Je nutné přijmout opatření zamezující případům poškození.

Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC

Náklad se nepřepravuje hromadně, nýbrž jako kusové zboží, není proto relevantní.
 Zde se nedodržují předpisy o minimálních množstvích.
 Číslo nebezpečí a kódy obalů na požádání.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Klasifikace a označení viz oddíl 2.
 Dodržovat omezení: Ano
 Dodržujte předpisy oborové profesní organizace a pracovně lékařské předpisy.
 Dodržovat zákon o ochraně mladistvých při práci (německý předpis).
 Nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha XVII
 VOC 1999/13/EC 0% w/w

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Posouzení chemické bezpečnosti pro směsi není připravováno.

ODDÍL 16: Další informace

Tyto údaje se vztahují na produkt ve stavu při dodání.

Přepracované oddíly: 1 - 16
 Následující věty představují předepsané R-věty / H-věty, kódy třídy nebezpečnosti a kategorie nebezpečnosti (GHS/CLP) výrobku a jeho složek (uvedených v odstavci 2 a 3).
 21/22 Zdraví škodlivý při styku s kůží a při požití.
 22 Zdraví škodlivý při požití.
 34 Způsobuje poleptání.
 35 Způsobuje těžké poleptání.
 37 Dráždí dýchací orgány.
 41 Nebezpečí vážného poškození očí.
 52 Škodlivý pro vodní organismy.
 53 Může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
 H290 Může být korozivní pro kovy.
 H302 Zdraví škodlivý při požití.
 H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.
 H314 Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
 H318 Způsobuje vážné poškození očí.
 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.
 H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

CZ

Strana 15 ze 16
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
Platí od: 13.06.2013
Datum tisku PDF: 19.06.2013
Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

Skin Corr. — Žíravost pro kůži
STOT SE — Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice - Podráždění dýchacích cest
Met. Corr. — Látka nebo směs korozivní pro kovy
Acute Tox. — Akutní toxicita - dermální
Acute Tox. — Akutní toxicita - orální
Eye Dam. — Vážné poškození očí
Aquatic Chronic — Nebezpečný pro vodní prostředí - chronicky

Případně v tomto dokumentu použité zkratky a akronymy:

AC Article Categories (= Kategorie předmětů)
ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
AOEL Acceptable Operator Exposure Level
AOX Adsorbovatelné organické sloučeniny halogenů
atd. a tak dále
ATE Acute Toxicity Estimate (= Odhad akutní toxicity) podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)
BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Spolkovým úřadem pro výzkum a testování materiálů, Německo)
BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Spolkový institut pro ochranu zdraví při práci a pracovní medicínu, Německo)
BCF Bioconcentration factor (= biokoncentrační faktor)
BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-terc-butyl-4-metylfenol)
BOD Biochemical oxygen demand (= Biochemická spotřeba kyslíku - BSK)
BSEF Bromine Science and Environmental Forum
bw body weight
CAS Chemical Abstracts Service
cca. cirka
CEC Coordinating European Council for the Development of Performance Tests for Fuels, Lubricants and Other Fluids
CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques
CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council
CLP Classification, Labelling and Packaging (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí)
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (látku karcinogenní, mutagenní nebo toxickou pro reprodukci)
COD Chemical oxygen demand (= Chemická spotřeba kyslíku - CHSK)
CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association
DMEL Derived Minimum Effect Level
DNEL Derived No Effect Level (= odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům)
DOC Dissolved organic carbon (= Rozpuštěný organický uhlík)
DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration
dw dry weight
ECHA European Chemicals Agency (= Evropská agentura pro chemické látky)
EHP Evropský hospodářský prostor
EHS Evropské hospodářské společenství
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS European List of Notified Chemical Substances
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
ERC Environmental Release Categories (= Kategorie uvolňování do životního prostředí)
ES Evropské společenství
EU Evropská unie
Fax. Faxové číslo
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek)
GWP Global warming potential (= Skleníkový potenciál)
HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane
HGWP Halocarbon Global Warming Potential

CZ

Strana 16 ze 16
Bezpečnostní list podle nařízení (ES) č. 1907/2006, příloha II
Přepracováno dne / verze: 13.06.2013 / 0001
Nahrazuje znění z / verzi: 13.06.2013 / 0001
Platí od: 13.06.2013
Datum tisku PDF: 19.06.2013
Čistič automyček a obkladů - koncentrát 25 L Art.: 31206

IARC International Agency for Research on Cancer
IATA International Air Transport Association
IBC Intermediate Bulk Container
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
IUCLID International Uniform Chemical Information Database
Kód IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
LHUBE Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních (Příloha č. 2 k vyhlášce č. 432/2003 Sb.)
LQ Limited Quantities
n.d. není k dispozici
n.r. není relevantní
např. například
neov. neověřeno
NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)
ODP Ozone Depletion Potential (= Potenciál rozkladu ozonu)
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development
org. organický
příp. případně
PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= polycyklické aromatické uhlovodíky)
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= perzistentní, bioakumulativní, toxické)
PC Chemical product category (= Kategorie chemických výrobků)
PE Polyethylén
PEL, NPK-P PEL = Přípustné expoziční limity, NPK-P = Nejvyšší přípustné koncentrace chemických látek v ovzduší pracovišť (Příloha č. 2 k nařízení vlády č. 361/2007 Sb.)
PNEC Predicted No Effect Concentration (= odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům)
pozn. poznámka
PROC Process category (= Kategorie procesů)
PTFE Polytetrafluorethylen
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek)
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
resp. respektive
RID Rčglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature
SU Sector of use (= Oblast použití)
SVHC Substances of Very High Concern (= látka vzbuzující velké obavy)
ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretická spotřeba kyslíku - TSK)
TOC Total organic carbon (= Celkový organický uhlík)
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (Doporučení OSN pro přepravu nebezpečných věcí)
vč včetně
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= Nařízení o hořlavých látkách (Rakousko))
VOC Volatile organic compounds (= těkavé organické sloučeniny (TOS))
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= velmi perzistentní, velmi bioakumulační)
wwt wet weight
z.d.n.d. žádná data nejsou k dispozici

Zde uvedené údaje mají popsat produkt z hlediska požadovaných bezpečnostních opatření, neslouží jako záruka určitých vlastností a vycházejí ze současného stavu našich znalostí.
Ručení vyloučeno.